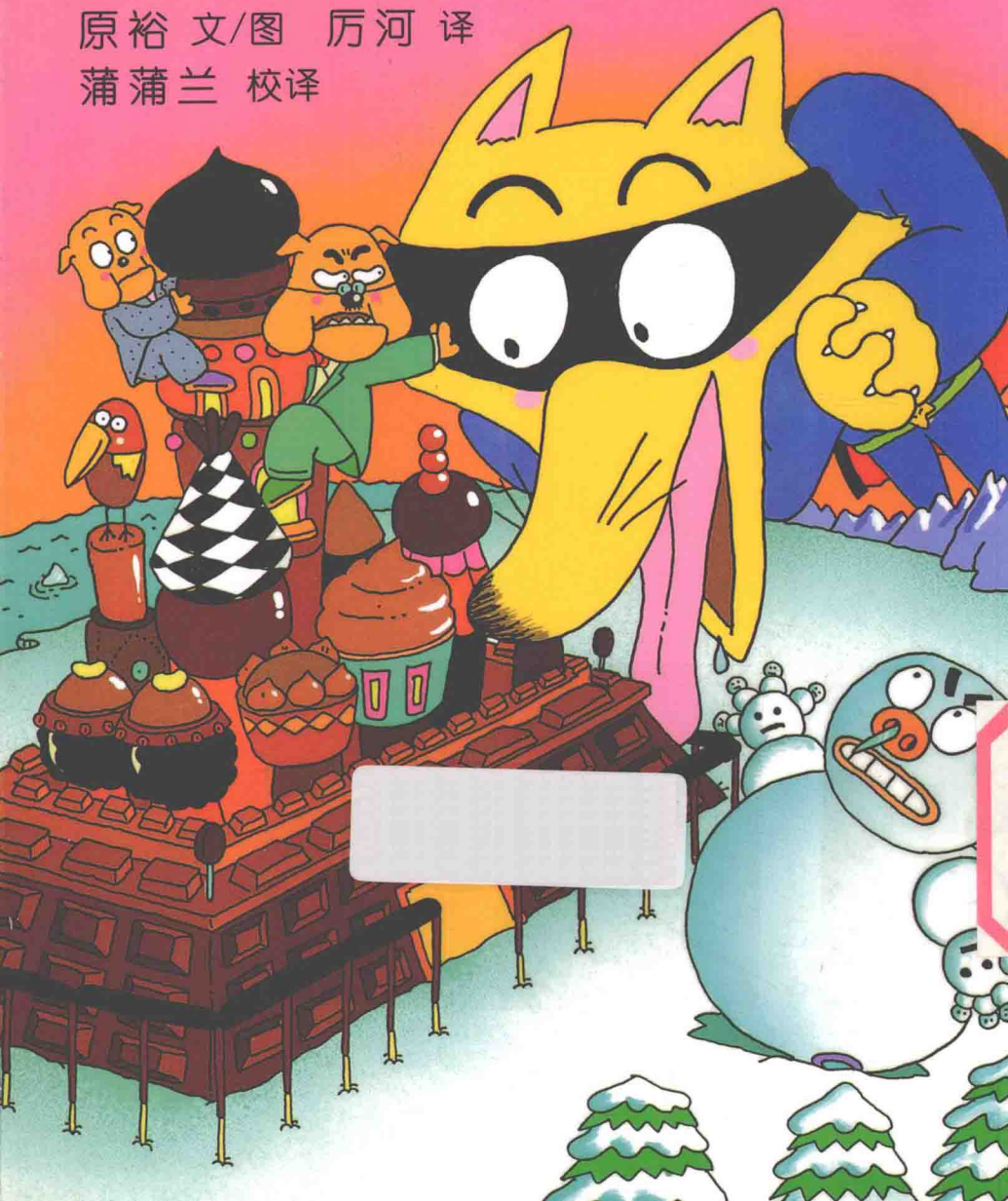


# 怪杰佐罗力之 巧克力城堡

原裕文/图 厉河译

蒲蒲兰 校译



# 怪杰佐罗力之 巧克力城堡

原裕文/图 厉河译 蒲蒲兰校译



### 图书在版编目(CIP)数据

怪杰佐罗力. 巧克力城堡 / (日) 原裕绘 ; 厉河译 ; 蒲蒲兰校译. — 南昌 : 二十一世纪出版社, 2013. 6  
ISBN 978-7-5391-7646-8

I. ①怪… II. ①原… ②厉… ③蒲…

III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第047210号

KAIKETSU ZORORI SERIES 6

KAIKETSU ZORORI NO CHOCOLATE JOU

Text & Illustrations Copyright © 1990 Yutaka Hara

First published in Japan in 1990 by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese edition arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2013 Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

All rights reserved.

本书原出版者为日本白杨社, 经授权由二十一世纪出版社出版发行。

版权合同登记号: 14-2010-097

## 蒲蒲兰童书馆

---

怪杰佐罗力系列6

怪杰佐罗力之巧克力城堡

原裕 文/图 厉河 译 蒲蒲兰 校译

责任编辑: 张海虹

特约编辑: 李 波 尹成彬 马皓月

出版发行: 二十一世纪出版社(南昌市子安路75号)

出版人: 张秋林

印制: 北京昊天国彩印刷有限公司

版次: 2013年6月第1版 2013年6月第1次印刷

开本: 889mm×1230mm 1/32

印张: 3

书号: ISBN 978-7-5391-7646-8

定价: 15.00元

---

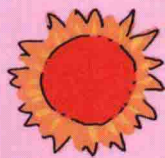
赣版权登字-04-2013-144

版权所有 侵权必究

# 怪杰佐罗力之 巧克力城堡

原裕文/图 厉河译 蒲蒲兰校译





一个暖洋洋的、令人心情舒畅的下午，美好的宁静被佐罗力他们的歌声打破了。他们又一次踏上了修炼捣蛋之术的旅程。

妈妈，您看着吧！  
我一定会成功的！

我一定会建起一座  
让大家讨厌的、绝妙的城堡。  
虽说现在我还不知道怎么做，  
但一定会有办法的。  
等着看吧，妈妈！



俺们是佐罗力师傅的手下，  
名叫伊猪猪和鲁猪猪。  
为了佐罗力师傅，  
为了建起佐罗力城堡，  
哪怕是上雪山、下深谷，  
俺们也要跟着师傅走下去！  
细鼻哥、扁鼻哥、  
鼻哥哥鼻哥扁！

他们三个正开心地唱着唱着，  
突然停了下来，原来——



1包 10元



布鲁鲁糖果公司

布鲁鲁巧克力大抽奖

欢迎踊跃购买，赢取巧克力城堡吧！

原来他们看到了这张海报。

现在，只要购买的布鲁鲁巧克力

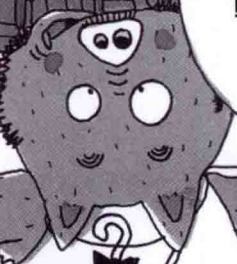
内有「中奖」字样的话，这座

绝妙无比的巧克力城堡

就是你的了。



这……这城堡！  
正是我心目中  
最理想的  
城堡啊！



布鲁鲁糖果公司  
布鲁鲁总经理

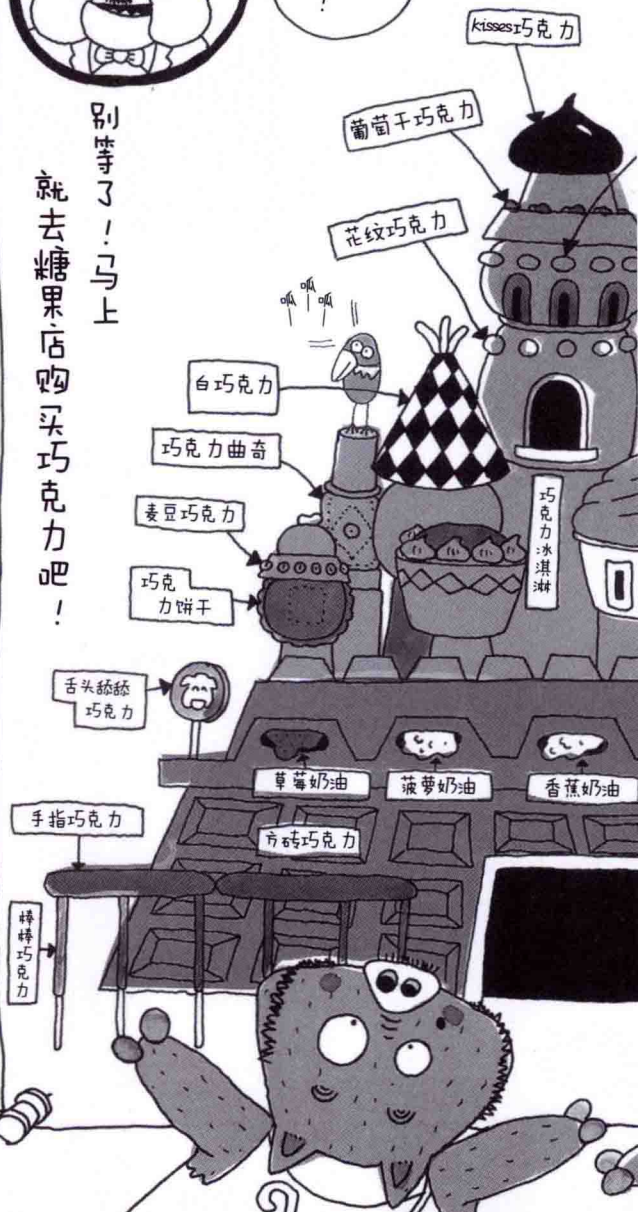


买得越多，  
越容易中奖哟！

别等了！马上

就去糖果店购买巧克力吧！

佐罗力超级喜欢吃巧克力。要是能  
一举两得地拥有很多巧克力和一座城堡，  
那实在是像做梦一样美妙啊。





飞奔而去。

佐罗力他们向糖果店

老婆婆，  
给我们三块  
布鲁鲁  
巧克力！



请在糖果堆中找出  
三包和上面一样的  
布鲁鲁巧克力吧。  
有些看起来很相似，  
当心不要找错哦。





糖果店

彩色圆球

布鲁鲁巧克力

薯片

薯片

动物饼干

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

炸土豆

礼品卡  
2元

唔……  
布鲁鲁巧克力，  
我放在哪儿了呢……

到底谁能中奖，  
赢得巧克力城堡呢？

伊猪猪的巧克力里面……

什么也没有啊！

看来没中奖。



鲁猪猪的巧克力里面……

俺的好像  
也没中。

啊——  
真的没中！





佐罗力的

巧克力又会

怎样呢？

我也打开  
看看吧。

扑通

扑通



哇哦——

我……我的……

这包巧克力——



啊——拥有第二座佐罗力城堡的梦想，转眼间就化成了泡影。

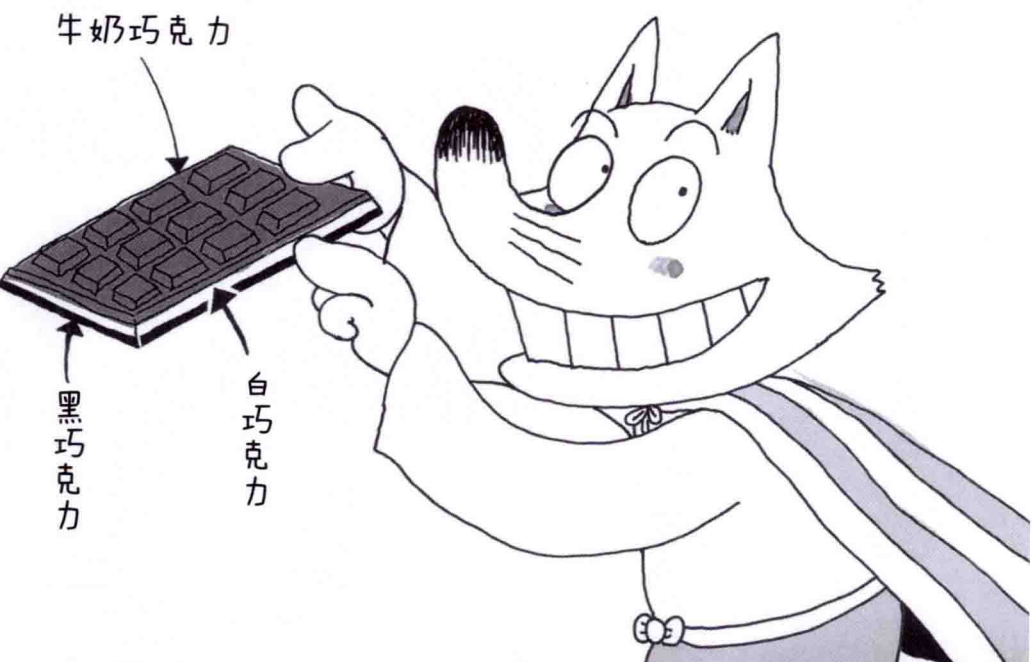
『俺要被气昏了！这块布鲁鲁巧克力，就让俺把它咯崩咯崩地嚼碎吧！』

听到伊猪猪的话，佐罗力马上大叫起来：

『傻瓜！你们从侧面

好好看看这块巧克力。  
巧克力的中间，是不是  
夹着一层白巧克力呀？  
这种巧克力，可是足够  
我们美美享受三天的  
难得的极品美味啊。

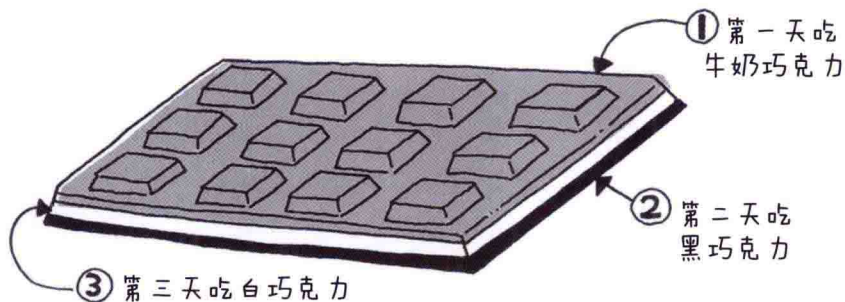
那么，这种巧克力该  
怎么吃呢？就让我把方法  
教给伊猪猪、鲁猪猪，  
还有各位小读者吧。』



怪杰佐罗力之

# 布鲁鲁巧克力的

## 正确吃法



### 第一天

在巧克力中，  
我最喜欢的就是  
白巧克力了。



最上层的牛奶  
巧克力入口即化，  
很柔滑，就像是  
妈妈的味道。

舔呀舔呀，舔呀舔呀，  
美美地舔个够吧。



### 第二天

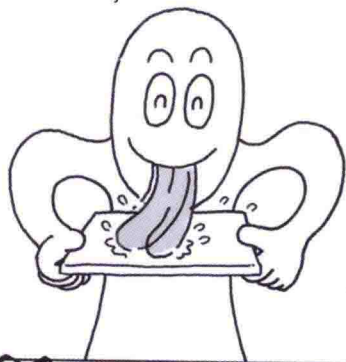


最下层的黑巧克力  
稍微有点儿苦，  
就像是成年人  
的味道。

舔呀舔呀，舔呀舔呀，  
美美地舔个够吧。



☆最后剩下的  
是白巧克力，  
它甜丝丝的，  
就像是恋爱的味道。  
舔呀舔呀，舔呀舔呀，  
美美地舔个够吧。



**注意**

这个吃法要保密，  
最好不要让妈妈知道哟。  
要是被妈妈发现挨了骂，  
我可不负责。

佐罗力

就这样，他们三个从最上层的  
牛奶巧克力开始舔了起来，  
舔呀舔呀，满脸都是幸福。





『布鲁鲁总经理，巧克力城堡是我们生产巧克力的工厂。如果有人中奖的话，我们以后就不能再生产巧克力了呀！』

『小布鲁，不用担心。所有布鲁鲁巧克力都能中奖，但绝对不可能有人真的中奖哟！』  
『啊？这到底是怎么回事呀？』

其实，「中奖」的字样，是写在那层白巧克力上，被夹在了两层巧克力的中间，

